KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 6 juli 1992 door de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende een urgentieprogramma voor een meer solidaire samenleving", heeft op 7 juli 1992 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par la Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, le 6 juillet 1992, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "contenant un programme d'urgence pour une société plus solidaire", a donné le 7 juillet 1992 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp komt inhoudelijk grotendeels overeen met de ontwerpen waarover de Raad van State, respectievelijk op 26 mei 1992 en op 30 juni 1992, de adviezen L. 21.580/8 en L. 21.655/8 heeft uitgebracht. De genoemde ontwerpen konden niet ten gronde worden onderzocht, het eerste omdat het niet voor akkoord aan de Minister van Begroting was voorgelegd en het nog niet definitief door de Regering was goedgekeurd, het tweede omdat én de Minister van Begroting én de Regering slechts voorwaardelijk met het ontwerp hadden ingestemd.

Niettemin werden in het advies L. 21.580/8 reeds een aantal opmerkingen geformuleerd, waarmee in het ontwerp L. 21.655/8 en ook in het onderhavige ontwerp rekening werd gehouden.

2. De in het thans voorgelegde ontwerp opgenomen maatregelen kunnen als volgt worden samengevat.

2.1. De wet van 27 november 1891 tot beteugeling van de landloperij en de bedelarij, alsmede de artikelen 342 tot 347 van het Strafwetboek, welke betrekking hebben op de wanbedrijven tegen de openbare orde gepleegd door landlopers of door bedelaars, worden opgeheven (artikelen 24 en 23 van het ontwerp).

De opvang van de betrokkenen moet voortaan integraal gebeuren door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (artikelen 2, 4 en 14).

Aan personen zonder feitelijke verblijfplaats wordt bij het definitief verlaten van bepaalde instellingen een eenmalige en beperkte verhoging van het bestaansminimum toegekend (artikel 10).

Luidens artikel 25 van het ontwerp kan de burgemeester, op gemotiveerd verzoek van de voorzitter van het O.C.M.W., gebouwen die sedert meer dan zes maanden verlaten zijn, opeisen om ze ter beschikking te stellen van personen zonder verblijfplaats.

2.2. Om de maatschappelijke integratie van de gerechtigden op maatschappelijke dienstverlening of op het bestaansminimum te bevorderen, wordt voorzien in de mogelijkheid voor het bevoegde O.C.M.W. om met de betrokkenen overeenkomsten te sluiten waarbij aan deze laatsten bepaalde verplichtingen kunnen worden opgelegd, inzonderheid inzake opleiding en tewerkstelling (artikelen 5, 2°, en 11).

Voor de gerechtigden op het bestaansminimum die jonger zijn dan 25 jaar wordt de toekenning en het behoud van het bestaansminimum afhankelijk gemaakt van het sluiten en het naleven van een dergelijke overeenkomst (artikelen 11 partim en 12).

2.3. De toelage van 50 pct. welke de Staat overeenkomstig artikel 18 van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum aan de O.C.M.W.'s verleent - en waarvan tot nu toe het percentage enkel voor het bestaansminimum toegekend aan gerechtigden die niet in het bevolkingsregister zijn ingeschreven tot 100 pct. wordt

opgevoerd - wordt door artikel 13 van het ontwerp nu ook in een aantal andere gevallen verhoogd :

- tot 60 pct. of 65 pct., voor O.C.M.W.'s met een abnormaal hoge concentratie van gerechtigden (ontworpen artikel 18, § 2, van de wet van 7 augustus 1974);

- tot 70 pct., gedurende een periode van zes maanden, indien de gerechtigde, in het kader van een overeenkomst betreffende een geïndividualiseerd sociaal integratie-project gesloten met toepassing van artikel 6 van de wet van 7 augustus 1974 (zoals het door artikel 11 van het ontwerp wordt gewijzigd), een opleiding volgt of gedurende ten minste 10 uren en ten hoogste 20 uren per week werkt (ontworpen artikel 18, § 3);

- tot 100 pct., wanneer het O.C.M.W. met toepassing van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn optreedt als werkgever (ontworpen artikel 18, § 4);

- tot 100 pct., wat de verhoging van het bestaansminimum betreft die door artikel 10 van het ontwerp wordt ingevoerd ten bate van personen zonder feitelijke verblijfplaats die bepaalde instellingen definitief verlaten (ontworpen artikel 18, § 5, eerste lid);

- tot 100 pct., gedurende ten hoogste één jaar, wanneer het gaat om een bestaansminimum toegekend aan personen zonder feitelijke verblijfplaats (ontworpen artikel 18, § 5, tweede lid).

2.4. De adviesbevoegdheid van het overlegcomité dat overeenkomstig artikel 26 van de organieke wet van 8 juli 1976 door de gemeente en het O.C.M.W. moet worden opgericht, wordt uitgebreid tot "de bestemming voor specifieke acties voor sociale integratie van de verhoging van de toelage tot 60 pct. en 65 pct. inzake het bestaansminimum" (artikel 1 van het ontwerp). Het O.C.M.W. kan bovendien, na overleg met het gemeentebestuur, een plaatselijke commissie voor sociale integratie oprichten die, op eigen initiatief of op aanvraag van de raad voor maatschappelijk welzijn of van het gemeentebestuur, advies uitbrengt over de prioritaire bestemming van verhoogde toelagen bedoeld in het ontworpen artikel 18, §§ 2, 3 en 4, van de wet van 7 augustus 1974, alsmede over de middelen die moeten worden aangewend tot bestrijding van de armoede of ter voorkoming van de bestaansonzekerheid (artikel 6 van het ontwerp).

2.5. De feitelijke vaststellingen welke de maatschappelijk werkers van de O.C.M.W.'s optekenen in hun verslagen over het sociaal onderzoek dat zij met het oog op de toekenning, de herziening of de intrekking van het bestaansminimum verrichten, zullen voortaan bewijskracht hebben tot het tegendeel is bewezen (artikel 5, 1°).

Als corollarium van die maatregel zullen voortaan de maatschappelijk werkers, alvorens in dienst te treden, een eed moeten afleggen (artikel 3).

2.6. De geschillenregeling inzake de toekenning, de herziening, de weigering en de terugvordering lastens begunstigden van maatschappelijke dienstverlening, alsmede

inzake het opleggen van administratieve sancties ter zake wordt in deze zin gewijzigd, dat de provinciale beroepskamers bedoeld in de artikelen 69 tot 74 van de organieke wet van 8 juli 1976 worden afgeschaft (artikel 7 van het ontwerp) en dat de kennisneming van de bedoelde geschillen wordt opgedragen aan de arbeidsrechtbanken (artikelen 8 en 16).

Wanneer er voor de arbeidsrechtbank een geschil rijst over het recht op maatschappelijke dienstverlening of over het recht op het bestaansminimum van een persoon zonder feitelijke verblijfplaats, zal de rechtbank, zo nodig, het bevoegde O.C.M.W. moeten aanwijzen (artikel 15).

De kennisneming van de geschillen betreffende de uitoefening van het aan de burgemeester toegekende recht om verlaten gebouwen op te eisen, wordt opgedragen aan de vrederechter (artikel 17).

In het ontwerp zijn ook een aantal artikelen opgenomen die werden overgenomen uit een voorontwerp van "Wetboek van de Sociale Zekerheid", opgemaakt door de "Koninklijke Commissie belast met de codificatie, de harmonisering en de vereenvoudiging van de wetgeving betreffende de sociale zekerheid in het kader van de algemene hervorming van deze wetgeving" (Gedr. St., Kamer, 1984-1985, nr. 1352; Gedr. St., Senaat, 1984-1985, nr. 953). Deze bepalingen zijn erop gericht de kennisgeving van de vonnissen en arresten uitgesproken in geschillen betreffende de sociale zekerheid in het algemeen te vereenvoudigen, door de kennisgeving bij gewone brief te vervangen door een

kennisgeving bij gerechtsbrief die moet plaatshebben binnen acht dagen (artikelen 18 tot 22).

2.7. Het ontwerp voorziet in overgangsmaatregelen voor de toepassing van de nieuwe geschillenregeling inzake de maatschappelijke dienstverlening (artikel 26), alsmede wat de vrijlating betreft van de personen die in een tehuis voor bedelaars of in een toevluchtshuis geïnterneerd zijn op de dag dat die instellingen zullen worden afgeschaft (artikel 27).

2.8. De Koning zal de datum van inwerkingtreding van de onderscheiden bepalingen van het ontwerp bepalen (artikel 28).

3. Zoals de Raad van State er reeds heeft op gewezen in zijn advies L. 21.580/8 (punt 3.2.), maken verscheidene bepalingen van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn waarvan het ontwerp de wijziging beoogt, tevens het voorwerp uit van wijzigingen opgenomen in het bij de Wetgevende Kamers ingediende - en inmiddels op 18 juni 1992 reeds door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aangenomen en aan de Senaat overgezonden - "Ontwerp van wet houdende bepalingen betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn" (Gedr. St., Senaat, 416-1 (B.Z. 1991-1992)).

Hoewel het door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aangenomen ontwerp en het ontwerp waarop dit advies betrekking heeft inhoudelijk niet met elkaar in tegenspraak zijn, is het om redenen van wetgevingstechniek onontbeerlijk de twee ontwerpen op elkaar af te stemmen.

4. Een aantal bepalingen van het ontwerp (namelijk de artikelen 2, 4, 10, 15 en 25) hebben betrekking op wat genoemd wordt "personen zonder feitelijke verblijfplaats".

Met die term worden bedoeld personen die, ongeacht of zij in de bevolkingsregisters of in een vreemdelingen-register ingeschreven zijn of niet, nergens een onderkomen hebben.

De term "dakloze" wijst duidelijker op die concrete situatie, die telkens aan de hand van de feitelijke gegevens van het geval zal moeten worden beoordeeld.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Artikel 1.

Deze bepaling breidt de adviesbevoegdheid van het door de gemeente en het O.C.M.W. overeenkomstig artikel 26 van de organieke wet van 8 juli 1976 op te richten overleg-comité uit tot "de bestemming voor specifieke acties voor sociale integratie van de verhoging van de toelage tot 60 pct. en 65 pct. inzake het bestaansminimum".

Het vaststellen van een dergelijke regeling gaat de bevoegdheid van de Staat te buiten.

Krachtens artikel 5, § 1, II, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, moet immers als persoonsgebonden aangelegenheid - met andere

woorden als aangelegenheid die tot de uitsluitende bevoegdheid van de Gemeenschappen behoort - worden aangemerkt :

"2° het beleid inzake maatschappelijk welzijn met uitzondering van :

a) de regelen tot inrichting van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

b) de vaststelling van het minimumbedrag, de toekenningsvoorwaarden en de financiering van het wettelijk gewaarborgd inkomen overeenkomstig de wetgeving tot instelling van het recht op een bestaansminimum".

Een regeling met betrekking tot een specifieke bestemming van bepaalde inkomsten van het O.C.M.W. betreft kennelijk niet "de regelen tot inrichting van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn" en kan derhalve niet worden ingepast in de uitzonderingen welke de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ten voordele van de Staat gemaakt heeft op de door diezelfde wet principieel aan de Gemeenschappen overgedragen bevoegdheid inzake maatschappelijk welzijn.

Ten overvloede kan worden opgemerkt dat de regeling bovendien meer in het bijzonder sociale integratie tot doel heeft en dat, in zoverre het om inwijkelingen gaat, het beleid ter zake door artikel 5, § 1, II, 3°, van dezelfde bijzondere wet zelfs uitdrukkelijk aan de Gemeenschappen is opgedragen.

Artikel 1 dient derhalve uit het ontwerp te worden weggelaten.

Om analoge redenen dienen ook de artikelen 6 en 9 te worden geschrapt, welke artikelen immers eveneens betrekking hebben op de bestemming voor sociale integratie van de verhoging van de toelagen inzake het bestaansminimum.

Artikel 2.

Men stelle de inleidende zin als volgt :

"Artikel 28 van dezelfde wet wordt aangevuld met een vierde lid, luidend als volgt :".

Artikel 3.

Men verbetere de ontworpen bepaling als volgt :

"Art. 44. Alvorens ... in handen van de voorzitter de in artikel 20 bedoelde eed af. Van de eedaflegging ...".

Artikel 4.

1. Deze bepaling hoort eerder thuis in de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de commissies van openbare onderstand, in welke wet zij als artikel 3bis zou kunnen worden ingevoegd. Zij zou dan moeten worden overgebracht naar hoofdstuk II van het ontwerp, waar zij tussen de artikelen 10 en 11 zou moeten plaats nemen.

Indien op deze suggestie wordt ingegaan, zal de verwijzing in het ontworpen artikel 18, § 5, van de wet van 7 augustus 1974 (artikel 13 van het ontwerp) dienovereenkomstig moeten worden aangepast.

2. De redactie van de Franse tekst van dit artikel moet worden afgestemd op de Nederlandse tekst, die uitvoeriger is en ook correcter in deze zin dat hij "de maatschappelijke dienstverlening" ten laste van een bepaald O.C.M.W. legt, en niet stelt dat een bepaald O.C.M.W. een persoon ten laste moet nemen.

Artikel 5.

1. Het 2° van dit artikel machtigt het O.C.M.W. met betrekking tot het verstrekken van de maatschappelijke dienstverlening bedoeld in artikel 60, §§ 3 en 4, van de organieke wet van 8 juli 1976 contracten te sluiten als bedoeld in artikel 6 van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, zoals die bepaling door artikel 11 van het ontwerp wordt aangevuld.

Het vaststellen van een dergelijke regeling kan in geen van de twee bevoegdheden worden ingepast welke de Staat inzake maatschappelijk welzijn krachtens artikel 5, § 1, II, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 heeft overgehouden.

De ontworpen regeling betreft immers noch "de regelen tot inrichting van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn", noch "het wettelijk gewaarborgd inkomen overeenkomstig de wetgeving tot instelling van het recht op een bestaansminimum".

Ook deze bepaling dient derhalve te worden weggelaten.

2. Voor het overige kan de redactie van het artikel als volgt worden verbeterd :

"Art. 5. Artikel 60, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt :

"Het verslag van het sociaal onderzoek opgesteld door een maatschappelijk werker bedoeld in artikel 44 geldt tot bewijs van het tegendeel wat betreft de feitelijke vaststellingen die erin zijn opgetekend"".

Artikel 8.

Het ware logischer de instantie waarbij in beroep kan worden gegaan reeds in het eerste lid van artikel 71 te vermelden.

Bovendien is de bepaling van het ontworpen derde lid, luidens welke het beroep moet worden ingesteld binnen de maand "na ontvangst" van de beslissing, onvoldoende

precies om betwistingen over de datum van het ingaan van de beroepstermijn uit te sluiten.

Artikel 8 van het ontwerp zou dan ook beter als volgt worden geredigeerd :

"Art. 8. In artikel 71 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "Eenieder kan in beroep gaan" vervangen door "Eenieder kan bij de arbeidsrechtbank in beroep gaan";

2° het derde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Het beroep moet worden ingesteld binnen de maand te rekenen vanaf hetzij de datum van afgifte ter post van de aangetekende brief waarmee de beslissing wordt meegedeeld, hetzij vanaf de datum van het ontvangstbewijs van de beslissing, hetzij vanaf de datum van het verstrijken van de termijn bepaald (niet : voorzien) in het vorige lid"".

Artikel 10.

1. Luidens dit artikel wordt aan personen zonder feitelijke verblijfplaats, bij het definitief verlaten, hetzij van een instelling waar zij in uitvoering van een gerechtelijke of administratieve beslissing verbleven, hetzij van een door de overheid erkende instelling voor het

opvangen en het tijdelijk huisvesten en begeleiden van personen in noodsituaties, door het O.C.M.W. eenmalig een verhoging van het bestaansminimum toegekend ten belope van het twaalfde van het bedrag waarop zij overeenkomstig artikel 2, §§ 1 en 3, van de wet van 7 augustus 1974 recht hebben.

Deze bepaling vervangt de regeling opgenomen in artikel 9 van het ontwerp L. 21.580/8, waarbij aan personen die definitief een tehuis voor bedelaars of een opvangtehuis (lees : een toevluchtshuis) verlaten een "integratietegemoetkoming" werd toegekend ten belope van het verschil gedurende drie maanden tussen het bestaansminimum voor alleenstaanden en het bedrag voor samenwonenden.

De Raad van State oordeelde dat die regeling de bevoegdheid van de Staat te buiten ging, daar de bedoelde toelage een ander doel nastreefde dan het verlenen van het bestaansminimum en zij ook niet aan het recht op een bestaansminimum was gebonden (zie : advies L. 21.580/8, punt 3.1.).

Zonder ter zake binnen de toegemeten tijd een grondig onderzoek te hebben kunnen instellen, is de Raad van State van mening dat de thans voorgestelde regeling kan worden ingepast in de door artikel 5, § 1, II, 2°, b), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 aan de Staat toegekende bevoegdheid inzake "de vaststelling van het minimumbedrag (en) de toekenningsvoorwaarden ... van het wettelijk gewaarborgd inkomen overeenkomstig de wetgeving tot instelling van het recht op een bestaansminimum".

De toekenning van de verhoging is nu afhankelijk van het vervullen van de voorwaarden om recht te hebben op het bestaansminimum. Het gaat weliswaar om een supplement, doch de wet van 7 augustus 1974 - welke wet de bijzondere wetgever op het oog had bij het uitvaardigen van de hiervoren aangehaalde bepaling - voorzag ook reeds in gedifferentieerde bedragen naar gelang van de situatie van de gerechtigden. Het toekennen van een - overigens in de tijd zeer beperkt - supplement kan in casu wellicht worden verantwoord door het feit dat het om personen gaat die door het verlaten van een instelling waarin zij een onderkomen hadden van de ene dag op de andere dakloos worden.

2. Wel zou de redactie van artikel 10 aanzienlijk kunnen worden verbeterd.

Men schrijve bijvoorbeeld :

"Art. 10. Artikel 2 van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, gewijzigd bij de wetten van 5 januari 1976, 7 november 1987, het koninklijk besluit van 8 november 1990, de wet van 29 december 1990 en het koninklijk besluit van 24 mei 1991, wordt aangevuld met een § 4 luidend als volgt :

"§ 4. Bij het definitief verlaten hetzij van een instelling van welke aard ook waar zij verplicht hebben verbleven in uitvoering van een gerechtelijke of administratieve beslissing, hetzij van een instelling of een inrichting die door de bevoegde overheid erkend is om

personen in noodsituaties op te vangen en hen tijdelijk te huisvesten en te begeleiden zoals bedoeld in artikel 2, § 1, 1°, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de commissies van openbare onderstand (1), hebben daklozen recht op een verhoging met een twaalfde van het bestaansminimum dat hun overeenkomstig §§ 1 en 3 wordt toegekend"".

Artikel 11.

1. Het verdient aanbeveling de ontworpen bepaling als paragraaf 2 in artikel 6 van de wet van 7 augustus 1974 op te nemen.

Men stelle artikel 11 van het ontwerp dan als volgt :

"Art. 11. In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de huidige tekst wordt § 1;

2° het artikel wordt aangevuld met een § 2 luidend als volgt :

---

(1) In het opschrift - en overigens ook nog in tal van andere bepalingen van de wet van 2 april 1965 - is nog steeds sprake van de commissies van openbare onderstand. Zolang de ingevolge de organieke wet van 8 juli 1976 nodige terminologische aanpassingen niet werden doorgevoerd, moeten dat opschrift en die bepalingen in hun oorspronkelijke versie worden aangehaald.

"§ 2. Het bewijs dat voldaan is aan de voorwaarde van § 1, 1°, kan onder meer voortvloeien uit ...".

2. Men vulle het eerste lid van de ontworpen bepaling aan als volgt : "... voortvloeien uit de aanvaarding en de naleving van ...".

3. Daar de "contracten" welke hier worden bedoeld alleen maar morele verbintenissen kunnen betreffen, is die term eigenlijk niet adequaat. De stellers van het ontwerp zullen moeten nagaan of het niet beter is hem te vervangen door bijvoorbeeld "schikking" of "regeling".

Artikel 12.

Het ware duidelijker de bestaande paragraaf 2 zonder meer te vervangen door de nieuwe paragrafen 2 en 3.

Men stelle de inleidende zin dan als volgt :

"Artikel 16, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 november 1988, wordt vervangen door de twee volgende paragrafen :

"§ 2. Indien de betrokkene ... .

§ 3. De onder §§ 1 en 2 bedoelde administratieve sancties ...".

Artikel 13.

1. De inleidende zin van dit artikel moet als volgt worden aangevuld :

"Artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 244 van 31 december 1983, de wet van 1 augustus 1985, het koninklijk besluit van 9 november 1988 en de wet van 20 juli 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling :".

2. Het ware logischer het eerste en het tweede lid van paragraaf 5 onderling van plaats te verwisselen en het derde lid in een afzonderlijke paragraaf op te nemen.

Bovendien verbetere men de redactie van het eerste lid als volgt :

"De toelage met betrekking tot het bestaansminimum toegekend met (niet : in) toepassing van artikel 2, § 4, bedraagt 100 pct.".

3. In de Nederlandse tekst van paragraaf 6 schrijve men "de toelagen" in plaats van "deze toelagen".

4. In paragraaf 7 schrijve men "de toelage" in plaats van "deze toelage" en in de Nederlandse tekst "deze wet" in plaats van "onderhavige wet".

Hoofdstuk III.

Zoals hierboven met betrekking tot artikel 10 werd opgemerkt, moet de wet van 2 april 1965 met haar oorspronkelijk opschrift worden vermeld.

Artikel 14.

De redactie van dit artikel moet als volgt worden verbeterd :

"Artikel 2 van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de commissies van openbare onderstand, gewijzigd bij de wet van 9 juli 1971, en de koninklijke besluiten nr. 244 van 31 december 1983, 10 augustus 1984 en 20 juni 1985, wordt aangevuld met een § 4, luidend als volgt :

"§ 4. Het openbaar centrum ...".

Artikel 15.

Het kan niet de bedoeling zijn dat op grond van deze bepaling de persoon die aanspraak maakt op maatschappelijke dienstverlening zich tot de arbeidsrechtbank zou kunnen wenden zonder zich vooraf tot een O.C.M.W. te hebben gericht. Uit de memorie van toelichting blijkt overigens dat de bepaling enkel van toepassing zal zijn "in geval van geschil".

De draagwijdte van het artikel komt dus hierop neer dat, wanneer een dakloze in beroep komt tegen een beslissing van een O.C.M.W. en de arbeidsrechtbank de zienswijze van dat O.C.M.W. omtrent de vraag welk O.C.M.W. bevoegd is om de gevraagde dienstverlening te verstrekken niet deelt, deze in haar vonnis, zo nodig, het bevoegde O.C.M.W. zal moeten aanwijzen.

Ter vrijwaring van de rechten van de verdediging zou, in die hypothese, dat andere O.C.M.W. in de zaak moeten worden geroepen.

Bovendien betreft het hier een voorschrift dat meer op zijn plaats zou zijn in artikel 71 van de organieke wet van 8 juli 1976 (waarin het als vijfde lid zou kunnen worden opgenomen) dan in de wet van 2 april 1965, aangezien het betrekking heeft op geschillen tussen een aanvrager van maatschappelijke dienstverlening en een O.C.M.W. en niet op geschillen tussen O.C.M.W.'s onderling of tussen een O.C.M.W. en de Staat omtrent het uiteindelijk ten laste nemen van maatschappelijke dienstverlening die reeds werd verstrekt.

Rekening houdend met die opmerkingen zou het bij de bespreking van artikel 8 van het ontwerp geformuleerde voorstel als volgt kunnen worden aangevuld :

"3° het artikel wordt aangevuld met een vierde lid, luidend als volgt :

"Wanneer het beroep aanhangig is gemaakt door een dakloze, wijst de arbeidsrechtbank, zo nodig, het bevoegde openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn aan, na dit centrum in de zaak te hebben geroepen en onder voorbehoud van de uiteindelijke tenlasteneming van de verstrekte dienstverlening door een ander centrum of door de Staat overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de commissies van openbare onderstand"".

Artikel 16.

1. Men verbetere de inleidende zin van dit artikel als volgt :

"Artikel 580, 8°, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1971 en gewijzigd bij de wet van 7 augustus 1974 en het koninklijk besluit nr. 242 van 31 december 1983, wordt aangevuld als volgt :".

2. In de Nederlandse tekst schrijve men "bepaald" in plaats van "voorzien".

Artikel 17.

De ontworpen bepaling zou beter als een nieuw 8° in artikel 591 van het Gerechtelijk Wetboek worden ingevoegd.

Men stelle de bepaling dan als volgt :

"In artikel 591 van hetzelfde Wetboek wordt opnieuw een 8° ingevoegd, luidend als volgt :

"8° van alle geschillen betreffende de uitoefening door de burgemeester van het opeisingsrecht inzake leegstaande gebouwen, bedoeld in artikel 134bis van de nieuwe gemeentewet;"".

Artikel 18.

1. In de inleidende zin van de Nederlandse tekst schrijve men : "van hetzelfde Wetboek".

2. Ter wille van de overeenstemming met de terminologie gehanteerd in Boek III van Deel IV van het Gerechtelijk Wetboek, gebruike men in het ontworpen artikel 792, derde lid, de term "rechtsmiddelen" in plaats van "mogelijkheid of mogelijkheden van verhaal".

Artikel 20.

In het Nederlands schrijve men "In (niet : Aan) artikel 1051 ...".

Hoofdstuk V.

1. Het ware wetgevingstechnisch verkieslijker de hoofdstukken V en VI onderling van plaats te verwisselen.

2. Het Nederlandse opschrift van hoofdstuk V zou, naar het voorbeeld van het Franse, beter luiden :

"Opheffing van de wetsbepalingen betreffende ...".

3. Artikel 24 moet als volgt worden aangevuld :

"De wet ... en de bedelarij, gewijzigd bij de wetten van 15 mei 1912, 21 augustus 1948, 24 december 1948, 10 oktober 1967, 6 augustus 1971, 15 december 1980 en 24 december 1984, wordt opgeheven".

4. De stellers van het ontwerp zullen moeten nagaan of door het ontwerp ook niet nog andere wetsbepalingen inzake landloperij en bedelarij dienen te worden opgeheven of aangepast. In dit verband kunnen artikel 3 van de wet van 1 mei 1849 op de rechtbanken van eenvoudige en van correctionele politie en artikel 25 van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht worden vermeld.

Artikel 25.

1. Teneinde duidelijk aan te geven in welk hoofdstuk de nieuwe bepaling wordt ingevoegd, stelle men de inleidende zin als volgt :

"In hoofdstuk 3 van titel II van de nieuwe gemeentewet, wordt een artikel 134bis ingevoegd, luidend als volgt :".

2. De ontworpen bepaling moet worden voorafgegaan door haar nummer.

3. Het is wenselijk dat de wet een termijn zou bepalen welke de burgemeester, na het verwittigen van de eigenaar, in acht moet nemen vooraleer hij tot de opeising kan overgaan.

4. Daar artikel 17 van het ontwerp het beslechten van de geschillen waartoe de hier besproken bepaling aanleiding kan geven aan de vrederechter heeft opgedragen, moeten in fine van het laatste lid van deze bepaling de woorden "en de na te leven procedure in geval van betwisting" worden geschrapt.

Hoofdstuk VII.

1. In de Nederlandse tekst moet het opschrift van hoofdstuk VII als volgt luiden :

"Overgangs- en slotbepalingen".

2. Daar de Koning de datum van inwerkingtreding van de onderscheiden bepalingen van het ontwerp zal bepalen en die datum niet noodzakelijk voor alle bepalingen dezelfde zal zijn, dient in de artikelen 26 en 27 te worden gepreciseerd dat het gaat om de inwerkingtreding van respectievelijk "de artikelen 7 en 16 van deze (niet : de onderhavige) wet" en "artikel 24 van deze wet".

3. In de Franse tekst van artikel 26 schrijve men in fine : "aux dispositions en vigueur avant l'entrée en vigueur de la présente loi".

Artikel 28.

Men stelle deze bepaling beter als volgt :

"De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van deze wet".

Uit het gebruik van de termen "de bepalingen van deze wet" blijkt voldoende duidelijk dat niet noodzakelijk voor alle bepalingen een zelfde datum moet worden gekozen.

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Le projet soumis pour avis correspond largement, quant à la teneur, aux projets au sujet desquels le Conseil d'Etat a émis, respectivement le 26 mai 1992 et le 30 juin 1992, les avis L. 21.580/8 et L. 21.655/8. Ces projets n'ont pu être examinés quant au fond, le premier parce qu'il n'avait pas été soumis à l'accord du Ministre du Budget et qu'il n'avait pas encore été définitivement approuvé par le Gouvernement, le second parce que tant le Ministre du Budget que le Gouvernement n'avaient marqué leur accord sur le projet que sous condition.

Néanmoins, plusieurs observations furent déjà formulées dans l'avis L. 21.580/8, observations dont le projet L. 21.655/8 ainsi que le présent projet ont tenu compte.

2. Les mesures figurant dans le projet présentement soumis peuvent être résumées comme suit.

2.1. La loi du 27 novembre 1891 pour la répression du vagabondage et de la mendicité, ainsi que les articles 342 à 347 du Code pénal, relatifs aux délits contre la sécurité publique commis par des vagabonds ou des mendiants, sont abrogés (articles 24 et 23 du projet).

La prise en charge des intéressés doit dorénavant se faire intégralement par les centres publics d'aide sociale (articles 2, 4 et 14).

Il est accordé aux personnes sans résidence effective, au moment où elles quittent définitivement des établissements déterminés, une majoration unique et limitée du minimum de moyens d'existence (article 10).

Aux termes de l'article 25 du projet, le bourgmestre peut, sur requête motivée du président du C.P.A.S., réquisitionner des immeubles abandonnés depuis plus de six mois afin de les mettre à la disposition de personnes sans résidence effective.

2.2. Afin de promouvoir l'intégration sociale des bénéficiaires de l'aide sociale ou du minimum de moyens d'existence, la faculté est prévue pour le C.P.A.S. compétent de conclure avec les intéressés des contrats en vertu desquels des obligations déterminées peuvent être imposés à ces derniers, notamment en matière de formation et de mise au travail (articles 5, 2°, et 11).

Pour les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence, âgés de moins de 25 ans, l'octroi et le maintien du minimum de moyens d'existence sont subordonnés à la conclusion et au respect d'un tel contrat (articles 11 partim et 12).

2.3. L'article 13 du projet prévoit que la subvention de 50 p.c., que l'Etat accorde aux C.P.A.S. en vertu de l'article 18 de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence - subvention dont, jusqu'à présent, le pourcentage n'est porté à 100 p.c. que pour le minimum de moyens d'existence accordé aux bénéficiaires non

inscrits au registre de population - sera désormais majorée dans un nombre déterminé d'autres cas également :

- à 60 p.c. ou à 65 p.c. pour les C.P.A.S. comptant une concentration anormalement élevée de bénéficiaires (article 18, § 2, en projet, de la loi du 7 août 1974);

- à 70 p.c. pendant une période de six mois lorsque, dans le cadre d'un contrat contenant un projet individualisé d'intégration sociale passé en application de l'article 6 de la loi du 7 août 1974 (tel qu'il est modifié par l'article 11 du projet), le bénéficiaire suit une formation ou travaille à raison d'un minimum de 10 heures/semaine et d'un maximum de 20 heures/semaine (article 18, § 3, en projet);

- à 100 p.c., lorsque le C.P.A.S. agit en qualité d'employeur en application de l'article 60, § 7, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale (article 18, § 4, en projet);

- à 100 p.c., en ce qui concerne la majoration du minimum de moyens d'existence instaurée par l'article 10 du projet en faveur de personnes sans résidence effective, qui quittent définitivement des établissements déterminés (article 18, § 5, alinéa 1er, en projet);

- à 100 p.c., pendant une période maximale d'un an, lorsqu'il s'agit d'un minimum de moyens d'existence octroyé à des personnes sans résidence effective (article 18, § 5, alinéa 2, en projet).

2.4. La compétence consultative du comité de concertation qui doit être créé par la commune et par le C.P.A.S. conformément à l'article 26 de la loi organique du 8 juillet 1976, est étendue à "l'affectation à des actions spécifiques d'intégration sociale de la majoration de la subvention à 60 % et à 65 % en matière de minimum de moyens d'existence" (article 1er du projet). Au surplus, le C.P.A.S. peut constituer, après concertation avec les autorités communales, une commission locale d'intégration sociale qui émet, à son initiative ou à la demande du conseil de l'aide sociale ou des autorités communales, des avis quant à l'affectation prioritaire des subventions majorées visées à l'article 18, §§ 2, 3 et 4, de la loi du 7 août 1974, et quant aux moyens à mettre en oeuvre afin d'éradiquer la pauvreté ou de prévenir la précarité (article 6 du projet).

2.5. Désormais, les constatations de fait que les travailleurs sociaux des C.P.A.S. consignent dans leurs rapports au sujet de l'enquête sociale à laquelle ils procèdent en vue de l'octroi, de la révision ou du retrait du minimum de moyens d'existence, feront foi jusqu'à preuve du contraire (article 5, 1°).

En tant que corollaire de cette mesure, les travailleurs sociaux devront dorénavant prêter serment avant leur entrée en fonction (article 3).

2.6. Le règlement du contentieux en matière d'octroi, de révision, de refus et de recouvrement à la charge des bénéficiaires de l'aide sociale, ainsi que relativement à l'application de sanctions administratives en la matière, est modifié en ce sens que les chambres de recours provin-

ciales visées aux articles 69 à 74 de la loi organique du 8 juillet 1976 sont supprimés (article 7 du projet) et que les tribunaux du travail sont chargés de connaître des contestations précitées (articles 8 et 16).

Lorsque le tribunal du travail est saisi d'une contestation relative au droit à l'aide sociale ou au droit au minimum de moyens d'existence, d'une personne sans résidence effective, il appartiendra au tribunal de déterminer, si nécessaire, le C.P.A.S. compétent (article 15).

Au juge de paix est confiée la connaissance des contestations relatives à l'exercice du droit accordé au bourgmestre de réquisitionner des immeubles abandonnés (article 17).

Le projet contient également plusieurs articles empruntés à un avant-projet de "Code de la Sécurité sociale", élaboré par la "Commission royale chargée de la codification, de l'harmonisation et de la simplification de la législation relative à la sécurité sociale dans le cadre de la réforme globale de cette législation" (Doc. Chambre, 1984-1985, n° 1352; Doc. Sénat, 1984-1985, n° 953). Ces dispositions visent à simplifier la notification des jugements et arrêts rendus dans des litiges portant sur la sécurité sociale en général, en remplaçant la notification par simple lettre par une notification par pli judiciaire qui doit avoir lieu dans les huit jours (articles 18 à 22).

2.7. Le projet prévoit des mesures transitoires pour l'application du nouveau règlement du contentieux en matière d'aide sociale (article 26), ainsi qu'en ce qui concerne la

libération des individus internés dans les dépôts de mendicité et les maisons de refuge à la date à laquelle ces établissements seront supprimés (article 27).

2.8. Le Roi fixera la date d'entrée en vigueur des différentes dispositions du projet (article 28).

3. Ainsi que le Conseil d'Etat l'a déjà signalé dans son avis L. 21.580/8 (point 3.2.), diverses dispositions de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, dont le projet envisage la modification, font également l'objet de modifications énoncées dans le projet de loi "portant des dispositions relatives aux centres publics d'aide sociale" (Doc. Sénat, 416-1 (S.E. 1991-1992)), qui était déposé devant les Chambres législatives et a été adopté depuis lors par la Chambre des Représentants le 18 juin 1992 et transmis au Sénat.

Bien que le projet adopté par la Chambre des Représentants et le projet qui fait l'objet du présent avis ne se contredisent pas au point de vue de la teneur, il est indispensable, pour des motifs de technique législative, d'harmoniser les deux projets.

4. Plusieurs dispositions du projet (à savoir, les articles 2, 4, 10, 15 et 25) sont relatives aux "personnes sans résidence effective".

Par ces termes, il vise des personnes qui, inscrites ou non dans les registres de population ou dans un registre des étrangers, n'ont de gîte nulle part.

Le terme "sans abri" désigne plus clairement cette situation concrète, qu'il conviendra d'apprécier chaque fois sur la base des éléments de fait du cas.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Article 1er.

Cette disposition étend la compétence consultative du comité de concertation, à créer par la commune et par le C.P.A.S. en vertu de l'article 26 de la loi organique du 8 juillet 1976, à "l'affectation à des actions spécifiques d'intégration sociale de la majoration de la subvention à 60 % et à 65 % en matière de minimum de moyens d'existence".

L'Etat excède ses pouvoirs en arrêtant une disposition de l'espèce.

En vertu de l'article 5, § 1er, II, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, il convient en effet de considérer comme matière personnalisable, en d'autres termes, comme matière relevant de la compétence exclusive des Communautés :

"2° la politique d'aide sociale à l'exception :

a) des règles organiques des centres publics d'aide sociale;

b) de la fixation du montant minimum, des conditions d'octroi et du financement du revenu légalement garanti conformément à la législation instituant le droit à un minimum de moyens d'existence".

Une disposition relative à une affectation spécifique de recettes déterminées du C.P.A.S. ne relève manifestement pas "(des) règles organiques des centres publics d'aide sociale" et ne peut pas s'inscrire, dès lors, dans les exceptions que la loi spéciale du 8 août 1980 a établies en faveur de l'Etat à la compétence en matière d'aide sociale, transférée en principe aux Communautés par la même loi.

Il peut être remarqué, surabondamment, que la disposition se donne en outre plus spécialement comme objectif l'intégration sociale et que, dans la mesure où il s'agit d'immigrés, l'article 5, § 1er, II, 3°, de la même loi spéciale a même expressément confié la politique en la matière aux Communautés.

Il conviendrait, dès lors, d'omettre l'article 1er du projet.

Pour des motifs analogues, il convient de supprimer également les articles 6 et 9, ceux-ci se rapportant, eux aussi, à l'affectation à des fins d'intégration sociale de la majoration des subventions en matière de minimum de moyens d'existence.

Article 2.

Il y a lieu de rédiger la phrase liminaire de la manière suivante :

"L'article 28 de la même loi est complété par un alinéa 4, rédigé comme suit :".

Article 3.

Il conviendrait d'améliorer la disposition en projet de la manière suivante :

"Art. 44. Avant d'entrer en fonction, ... prêtent entre les mains du président le serment prévu à l'article 20. Il est dressé ...".

Article 4.

1. Cette disposition trouverait mieux sa place dans la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les commissions d'assistance publique, dans laquelle elle pourrait s'insérer sous la forme d'un article 3bis. Il conviendrait dans ce cas de la transférer au chapitre II du projet, où elle devrait apparaître entre les articles 10 et 11.

Si cette suggestion est retenue, il faudra adapter en conséquence la référence figurant à l'article 18, § 5, en projet, de la loi du 7 août 1974 (article 13 du projet).

2. Il y a lieu d’aligner la rédaction du texte français de cet article sur le texte néerlandais, plus détaillé et, en outre, plus correct en ce sens qu’il met "l’aide sociale" à la charge d’un C.P.A.S. particulier, et ne dispose pas qu’un C.P.A.S. particulier doit prendre en charge une personne.

Article 5.

1. Le 2° de cet article autorise le C.P.A.S., dans le cadre de l’octroi de l’aide sociale visée à l’article 60, §§ 3 et 4, de la loi organique du 8 juillet 1976, à passer des contrats au sens de l’article 6 de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d’existence, dans sa version complétée par l’article 11 du projet.

L’édiction d’une telle règle ne saurait s’inscrire dans aucune des deux compétences que l’Etat a conservées en matière d’aide sociale en vertu de l’article 5, § 1er, II, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980.

En effet, la règle en projet n’a trait ni aux "règles organiques des centres publics d’aide sociale", ni au "revenu légalement garanti conformément à la législation instituant le droit à un minimum de moyens d’existence".

Il convient donc d’omettre également cette disposition.

2. Pour le surplus, la rédaction de l'article pourrait être améliorée de la façon suivante :

"Art. 5. L'article 60, § 1er, de la même loi est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit :

"Le rapport de l'enquête sociale, rédigé par un travailleur social visé à l'article 44, fait foi jusqu'à preuve du contraire en ce qui concerne les constatations de fait qui y sont consignées"".

Article 8.

Il serait plus logique de mentionner dès l'alinéa 1er de l'article 71 l'autorité auprès de laquelle un recours peut être formé.

En outre, l'alinéa 3 en projet, aux termes duquel le recours doit être introduit dans le mois "de la réception" de la décision, n'est pas suffisamment précis pour exclure toute contestation concernant la date à laquelle le délai de recours commence à courir.

L'article 8 du projet pourrait dès lors mieux être rédigé comme suit :

"Art. 8. A l'article 71 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° à l’alinéa 1er, les mots "Toute personne peut former un recours" sont remplacés par "Toute personne peut former un recours auprès du tribunal du travail";

2° l’alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

"Le recours doit être introduit dans le mois soit de la date de dépôt à la poste du pli recommandé notifiant la décision, soit de la date de l’accusé de réception de la décision, soit de la date d’expiration du délai prévu à l’alinéa précédent"".

Article 10.

1. Aux termes de cet article, lorsqu’elles quittent définitivement soit un établissement où elles résidaient en exécution d’une décision judiciaire ou administrative, soit une institution agréée par l’autorité pour accueillir des personnes en détresse et leur assurer temporairement le logement et la guidance, les personnes sans résidence effective se voient accorder à titre unique par le C.P.A.S. une majoration du minimum de moyens d’existence à concurrence du douzième du montant auquel ils ont droit conformément à l’article 2, §§ 1er et 3, de la loi du 7 août 1974.

Cette disposition remplace la règle figurant à l’article 9 du projet L. 21.580/8, qui octroyait aux personnes quittant définitivement un dépôt de mendicité ou une maison d’accueil (lire : une maison de refuge), une

"allocation d'intégration" égale à la différence pendant trois mois entre le minimum de moyens d'existence au taux isolé et le montant au taux cohabitant.

Le Conseil d'Etat a estimé que cette règle excédait la compétence de l'Etat, ladite subvention poursuivant un autre objectif que l'octroi du minimum de moyens d'existence et n'étant pas liée, en outre, au droit à un minimum de moyens d'existence (voir : avis L. 21.580/8, point 3.1.).

Sans avoir pu procéder à cet égard à un examen approfondi dans le délai qui lui a été imparti, le Conseil d'Etat considère que la règle présentement proposée peut s'inscrire dans la compétence reconnue à l'Etat par l'article 5, § 1er, II, 2°, b), de la loi spéciale du 8 août 1980 concernant "la fixation du montant minimum (et) des conditions d'octroi ... du revenu légalement garanti conformément à la législation instituant le droit à un minimum de moyens d'existence".

L'octroi de la majoration est à présent subordonné à la réalisation des conditions requises pour avoir droit au minimum de moyens d'existence. S'il est vrai qu'il s'agit d'un supplément, la loi du 7 août 1974 - que le législateur spécial avait à l'esprit lorsqu'il édicta la disposition précitée - prévoyait cependant déjà, elle aussi, des montants différenciés selon la situation des bénéficiaires. L'octroi d'un supplément - au demeurant très limité dans le temps - pourrait sans doute se justifier en l'espèce par le

fait qu'il s'agit de personnes qui se retrouvent sans abri du jour au lendemain en quittant une institution où elles étaient hébergées.

2. La rédaction de l'article 10 pourrait toutefois être sensiblement améliorée.

On écrira, par exemple :

"Art. 10. L'article 2 de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, modifié par les lois des 5 janvier 1976, 7 novembre 1987, l'arrêté royal du 8 novembre 1990, la loi du 29 décembre 1990 et l'arrêté royal du 24 mai 1991, est complété par un § 4 rédigé comme suit :

"§ 4. Lorsqu'elles quittent définitivement soit un établissement de quelque nature que ce soit où elles ont résidé obligatoirement en exécution d'une décision judiciaire ou administrative, soit une institution ou un établissement agréé par l'autorité compétente pour accueillir des personnes en détresse et leur assurer temporairement le logement et la guidance, au sens de l'article 2, § 1er, 1°, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les commissions d'assistance publique (1), les personnes sans abri ont droit à une

---

(1) L'intitulé - ainsi, du reste, que nombre d'autres dispositions de la loi du 2 avril 1965 - mentionne encore les commissions d'assistance publique. Tant que les adaptations terminologiques rendues nécessaires par

majoration d'un douzième du minimum de moyens d'existence qui leur est accordé conformément aux §§ 1er et 3"".

Article 11.

1. Il est recommandé d'inclure la disposition en projet sous la forme d'un paragraphe 2 dans l'article 6 de la loi du 7 août 1974.

Il conviendrait dès lors de formuler l'article 11 du projet de la manière suivante :

"Art. 11. A l'article 6 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° le texte actuel forme le § 1er;

2° l'article est complété par un § 2 rédigé comme suit :

"§ 2. La preuve que la condition du § 1er, 1°, est remplie, peut notamment résulter de ...".

2. Il y a lieu de compléter l'alinéa 1er de la disposition en projet de la manière suivante : "... résulter de l'acceptation et du respect d'un projet ...".

---

la loi organique du 8 juillet 1976 n'auront pas été exécutées, il y a lieu de citer cet intitulé et ces dispositions dans leur version originelle.

3. Les "contrats" visés en l'espèce ne pouvant concerner que des engagements moraux, ce terme est, en fait, inadéquat. Il appartiendra aux auteurs du projet de vérifier s'il n'est pas préférable de le remplacer par exemple par "accord" ou "arrangement".

Article 12.

Il conviendrait, pour plus de clarté, de remplacer simplement l'actuel paragraphe 2 par les nouveaux paragraphes 2 et 3.

Il y aurait lieu, dès lors, de rédiger la phrase liminaire comme suit :

"L'article 16, § 2, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 9 novembre 1988, est remplacé par les deux paragraphes suivants :

"§ 2. Après mise en demeure ... .

§ 3. Les sanctions administratives visées aux §§ 1er et 2 ...".

Article 13.

1. La phrase liminaire de cet article doit être complétée comme suit :

"L'article 18 de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 244 du 31 décembre 1983, la loi du 1er août 1985, l'arrêté royal du 9 novembre 1988 et la loi du 20 juillet 1991, est remplacé par la disposition suivante :".

2. Il serait plus logique de permuter les alinéas 1er et 2 du paragraphe 5 et d'inscrire l'alinéa 3 dans un paragraphe distinct.

En outre, il conviendrait d'améliorer la rédaction de l'alinéa 1er comme suit :

"La subvention relative au minimum de moyens d'existence octroyée en application de l'article 2, § 4, est égale à 100 p.c".

3. Dans le texte néerlandais du paragraphe 6, il convient d'écrire "de toelagen" au lieu de "deze toelagen".

4. Au paragraphe 7, il y a lieu d'écrire "la subvention" au lieu de "cette subvention" et, dans le texte néerlandais, "deze wet" au lieu de "onderhavige wet".

Chapitre III.

Ainsi qu'il a été observé ci-dessus en ce qui concerne l'article 10, la loi du 2 avril 1965 doit être mentionnée avec son intitulé originel.

Article 14.

La rédaction de cet article doit être améliorée comme suit :

"L'article 2 de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les commissions d'assistance publique, modifié par la loi du 9 juillet 1971 et les arrêtés royaux n○ 244 des 31 décembre 1983, 10 août 1984 et 20 juin 1985, est complété par un § 4, rédigé comme suit :

"§ 4. Le centre public ...".

Article 15.

L'intention ne saurait être que la personne demandant l'aide sociale puisse, sur le fondement de cette disposition, s'adresser au tribunal du travail sans avoir sollicité au préalable un C.P.A.S.. Il ressort d'ailleurs de l'exposé des motifs que la disposition s'appliquera seulement "en cas de conflit".

La portée de l'article signifie donc que, lorsqu'un sans-abri introduit un recours contre une décision d'un C.P.A.S. et que le tribunal du travail ne se rallie pas au point de vue de ce C.P.A.S. quant à savoir quel est le C.P.A.S. compétent pour accorder l'aide demandée, ce tribunal devra, le cas échéant, désigner dans son jugement le C.P.A.S. compétent.

En vue de sauvegarder les droits de la défense, cet autre C.P.A.S. devrait, dans cette hypothèse, être appelé en cause.

Il s'agit en outre ici d'une prescription qui serait davantage à sa place à l'article 71 de la loi organique du 8 juillet 1976 (où elle pourrait figurer en tant qu'alinéa 5) que dans la loi du 2 avril 1965, étant donné qu'elle concerne des litiges entre un demandeur d'aide sociale et un C.P.A.S. et non des litiges entre C.P.A.S. ou entre un C.P.A.S. et l'Etat à propos de la prise en charge finale d'une aide sociale déjà accordée.

Compte tenu de ces observations, la proposition formulée lors de l'analyse de l'article 8 du projet pourrait être complétée comme suit :

"3° l'article est complété par un alinéa 4, rédigé comme suit :

"Lorsque le recours est introduit par un sans-abri, le tribunal du travail désigne, s'il y a lieu, le centre public d'aide sociale compétent, après avoir appelé ce centre en cause et sous réserve de la prise en charge finale de l'aide accordée par un autre centre ou par l'Etat, conformément aux dispositions de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les commissions d'assistance publique"".

Article 16.

1. Il y a lieu d'améliorer la phrase liminaire comme suit :

"L'article 580, 8°, du Code judiciaire, inséré par la loi du 20 juillet 1971 et modifié par la loi du 7 août 1974 et l'arrêté royal n° 242 du 31 décembre 1983, est complété comme suit :".

2. Dans le texte néerlandais, il convient d'écrire "bepaald" au lieu de "voorzien".

Article 17.

Il serait préférable d'insérer la disposition en projet à l'article 591 du Code judiciaire, sous la forme d'un point 8° nouveau.

Il conviendrait alors de rédiger la disposition comme suit :

"A l'article 591 du même Code, il est réinséré un 8°, rédigé comme suit :

"8° de toutes contestations relatives à l'exercice par le bourgmestre du droit de réquisition en matière d'immeubles abandonnés, visé à l'article 134bis de la nouvelle loi communale;"".

Article 18.

1. Dans la phrase liminaire du texte néerlandais, il convient d'écrire : "van hetzelfde Wetboek".

2. Par souci de concordance avec la terminologie employée au Livre III de la Quatrième Partie du Code judiciaire, il y a lieu d'utiliser, à l'article 792, alinéa 3, en projet, l'expression "des voies de recours" au lieu de "de la ou des possibilités de recours".

Article 20.

En néerlandais, on écrira "In (et non : Aan) artikel 1051 ...".

Chapitre V.

1. Il serait préférable, du point de vue de la technique législative, de permuter les chapitres V et VI.

2. Sur l'exemple du texte français, l'intitulé néerlandais du chapitre V serait mieux rédigé comme suit :

"Opheffing van de wetsbepalingen betreffende ...".

3. L’article 24 doit être complété comme suit :

"La loi ... et de la mendicité, modifiée par les lois des 15 mai 1912, 21 août 1948, 24 décembre 1948, 10 octobre 1967, 6 août 1971, 15 décembre 1980 et 24 décembre 1984, est abrogée".

4. Les auteurs du projet devront vérifier s’il ne faudrait pas que le projet abroge ou adapte également d’autres dispositions légales en matière de vagabondage et de mendicité. A ce propos, on peut citer l’article 3 de la loi du 1er mai 1849 sur les tribunaux de police simple et correctionnelle et l’article 25 de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie.

Article 25.

1. Afin d’indiquer clairement dans quel chapitre la nouvelle disposition doit être insérée, il convient de rédiger la phrase liminaire comme suit :

"Il est inséré, au chapitre 3 du titre II de la nouvelle loi communale, un article 134bis rédigé comme suit :".

2. La disposition en projet doit être précédée de son numéro.

3. Il est souhaitable que la loi fixe un délai que le bourgmestre doit respecter, après avoir averti le propriétaire, pour procéder à la réquisition.

4. L'article 17 du projet ayant chargé le juge de paix de trancher les litiges auxquels peut donner lieu la disposition sous revue, il y a lieu de supprimer, à la fin du dernier alinéa de cette disposition, les mots "et la procédure à respecter en cas de contestation".

Chapitre VII.

1. Dans le texte néerlandais, l'intitulé du chapitre VII doit s'énoncer comme suit :

"Overgangs- en slotbepalingen".

2. Etant donné que le Roi fixera la date d'entrée en vigueur des différentes dispositions du projet et que cette date ne sera pas nécessairement la même pour toutes les dispositions, il convient de préciser dans les articles 26 et 27 qu'il s'agit de l'entrée en vigueur respectivement "des articles 7 et 16 de la présente loi" et "de l'article 24 de la présente loi".

3. Dans le texte français de l'article 26, il y a lieu d'écrire à la fin : "aux dispositions en vigueur avant l'entrée en vigueur de la présente loi".

Article 28.

Cette disposition serait mieux rédigée comme suit :

"Le Roi fixe la date de l’entrée en vigueur des dispositions de la présente loi".

Il ressort suffisamment clairement de l’emploi des termes "des dispositions de la présente loi" qu’il n’y a pas nécessairement lieu de choisir une même date pour toutes les dispositions.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. NIMMEGEERS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

W. DEROOVER, staatsraden,
J. VERMEIRE, conseillers d'Etat,

J. GIJSSELS, assessoren van de afdeling wetgeving,
E. WYMEERSCH, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. J. DRIJKONINGEN, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. J. NIMMEGEERS.